

# No.34

## The Rhino's Misfortune



A SOUND FIVE HORNS



A RHINO-CEPHALUS REALLY CAN'T SEE WELL. IN PLACE IT DOES JERKING GLASS THAT HELPS VELL AND



(CLARKSON'S FISH-OWLS)

I think you're wrong.

THEN YOU'RE THE LUCKIEST ANIMAL IN AFRICA.

BUT YOU CAN'T CLEARLY SEE MY FACE.. ISN'T THAT AN UNFORTUNATE FACT?

HE-IT'S PITIFUL THAT YOU HAVE BAD EYES.





GOOD  
DAY  
TO  
YOU!



DON'T YOU KNOW  
SEEING IT?  
I'M MAKING  
FARM TOOLS.

COME  
-SUN,  
WHAT  
ARE  
YOU  
DOING?



WELL-  
COME

YO.



I AM,  
THERE.

YOU'RE  
TALKING  
OF A HOME  
VEGETABLE  
GARDEN.



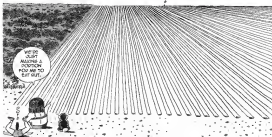
BT-KKOK-  
CIN TRUTH,  
THE REASON  
IS THE REASON  
FOUR HAS  
ALREADY BEEN  
CONSUMED  
AND WE'VE  
COME TO NOT  
HAVE FOOD!

IN TRUTH-  
THE REASON IS  
TO HAVE  
A HOME  
VEGETABLE  
PATCH, WHICH  
IS MY IDEA



FARM  
TOOLS?

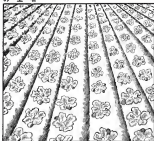
BOON-SAN, WHO IS PLANTING SEEDS





A SHINO, WHICH IS COMMON IN THICK BARN, IS LIMITED WITH FACIAL EXPRESSIONS—GROSS



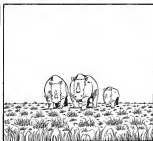


AND SO, THE RETURN OF THE JUNGLE AND THOSE ABOUT TO BE PLANTED.



(BADGE)







# TOKUHIRO MASAYA'S PHYSICAL STRENGTH COURSE

I want  
to be a  
strong  
man...



(#1)



TO BE CONTINUED



# Translation Notes

ALRIGHT THANKS TO STRANGER ATARU, WE HAVE SOME EXPLANATIONS FOR SOME OF THOSE JOKES OR REFERENCES THAT SIMPLY JUST GET LOST IN TRANSLATION, SO LET'S SEE WHAT WE MISSED, SHALL WE?

PAGE 1: "BLAKISTON'S FISH-OWL" THE "BLAKISTON'S FISH-OWL" (BUHO BLAKISTONI) IS AN EAGLE-OWL THAT ACTUALLY ISN'T IN AFRICA; THEIR SUBSPECIES ARE FOUND IN MOSTLY THE EASTERN-PACIFIC AREA, INCLUDING IN JAPAN, RUSSIA AND CHINA.



**SEE YOU GUYS NEXT TIME!**

**YOU'RE WELCOME SCANS**

**SPECIAL THANKS TO:**

**SHADES7000: TYPESETTING, PROOFREADING**

**PABLO JENSKA: CLEANING**

**STRANGERATARU: TRANSLATION**

# FUTURE PROJECTS



**MIERU HITO**  
(VOLUMES 4-7, CHAPTERS 32-57)  
NEED: TRANSLATORS, CLEANERS,  
REDRAWERS



**TENGEN TOPPA  
GURREN LAGANN -  
YOKO NO OBESOHEN**  
(VOLUME 1, CHAPTER 16)  
TRANSLATION; RAWS



**TANTEI GISHIKI**  
(VOLUMES 1-6,  
CHAPTERS 3-45)  
TRANSLATION; REDRAWERS



**KAETTE KITA! SHINMAI  
FUKEI KIRUKO-SAN**  
(VOLUME 1, CHAPTERS 3 & 4)  
NEED: TRANSLATORS



**GOD EATER -  
KYUUSEISHU  
NO KIKAN**  
(VOLUMES 2-5, CHAPTERS 5-?)  
NEED: RAWS; TRANSLATORS



**MOON WALKER LTD.  
~BARIMPEIRO TO  
HIKARU ISHI-  
ONESHOT**  
(1 CHAPTER)  
NEED: TRANSLATOR

HEY GUYS THIS IS SHADEST000, AND THESE ARE ALL THE PROJECTS THAT I'M INTERESTED IN STARTING. MOST OF THESE STORIES HAVE BEEN COMPLETE IN JAPAN FOR YEARS IN SOME CASES, BUT HAVE GOTTEN LITTLE TO NO ATTENTION FROM SCANLATORS IN RECENT YEARS. SO, WHAT I WANT TO DO IS START WORK ON ANY OF THESE SERIES AVAILABLE. IF YOU GUYS SEE A SERIES THAT YOU WANT TO WORK ON, PLEASE FEEL FREE TO CONTACT ME AT [YOUREWELCOMESCANSGMAIL.COM](mailto:YOUREWELCOMESCANSGMAIL.COM).